

cecotec

ENERGYSILENCE 600 MAX FLOW

Ventilador de pie / Pedestal fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	19
Bezpečnostní pokyny	21

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	24
2. Antes de usar	24
3. Montaje del producto	25
4. Funcionamiento	25
5. Limpieza y mantenimiento	25
6. Especificaciones técnicas	26
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	27
8. Garantía y SAT	27
9. Copyright	27

INDEX

1. Parts and components	28
2. Before use	28
3. Product assembly	29
4. Operation	29
5. Cleaning and maintenance	29
6. Technical specifications	30
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	31
8. Technical support and warranty	31
9. Copyright	31

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	32
2. Avant utilisation	32
3. Montage de l'appareil	33
4. Fonctionnement	33
5. Nettoyage et entretien	33
6. Spécifications techniques	34
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	35
8. Garantie et SAV	35
9. Copyright	35

INHALT

1. Teile und Komponenten	36
2. Vor dem Gebrauch	36
3. Montage des Produkts	37
4. Bedienung	37
5. Reinigung und Wartung	37
6. Technische Spezifikationen	38
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	39
8. Garantie und Kundendienst	39
9. Copyright	39

INDICE

1. Parti e componenti	40
2. Prima dell'uso	40
3. Montaggio dell'apparecchio	41
4. Funzionamento	41
5. Pulizia e manutenzione	41
6. Specifiche tecniche	42
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	43
8. Garanzia e supporto tecnico	43
9. Copyright	43

ÍNDICE

1. Peças e componentes	44
2. Antes de usar	44
3. Montagem do aparelho	45
4. Funcionamento	45
5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	45
6. Especificações técnicas	46
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	47
8. Garantia e SAT	47
9. Copyright	47

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	48
2. Vóór u het apparaat gebruikt	48
3. Het toestel monteren	49
4. Werking	49
5. Schoonmaak en onderhoud	49
6. Technische specificaties	50
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	51
8. Garantie en technische ondersteuning	51
9. Copyright	51

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	52
2. Przed użyciem	52
3. Montaż produktu	53
4. Funkcjonowanie	53
5. Czyszczenie i konserwacja	53
6. Specyfikacja techniczna	54
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	55
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	55
9. Prawa autorskie	55

OBSAH

1. Díly a součásti	56
2. Před použitím	56
3. Montáž produktu	57
4. Provoz	57
5. Čištění a údržba	57
6. Technické specifikace	58
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	59
8. Záruka a technický servis	59
9. Copyright	59

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No introduzca los dedos u objetos de cualquier tipo en la salida de aire.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe

ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

- No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.
- Advertencia: no use el producto si el cable, el enchufe o la carcasa presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- No utilice el aparato en espacios donde existan explosivos o vapores tóxicos.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando salga de la estancia donde está instalado.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo o desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Para evitar riesgo de tropiezo, enrolle el cable de forma segura.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse en el mismo.
- No coloque el cable debajo de ninguna alfombra ni lo cubra, póngalo en un espacio libre de obstáculos y donde no se pueda tropezar con él. Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a tropiezos.

- Utilice el ventilador en una zona bien ventilada. Cuando esté en funcionamiento, la distancia con respecto a la pared no debe ser inferior a 20 cm, para asegurar la correcta circulación del aire.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Never insert fingers, pencils, or other objects through the air outlet when the appliance is running.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- If the appliance falls accidentally in water, unplug it

immediately. Do not touch the water!

- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the power cable as handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable away from heat sources.
- Warning: do not use the appliance if its cord, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not use the appliance in spaces with explosive or toxic vapours.
- Keep the appliance away from strong heat sources.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the device.
- Never leave the device unattended during use. Unplug the device after use and when you leave the room where it is installed.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Always turn off and unplug the device when not in use and before assembling, disassembling, or moving it. To prevent it from tipping over, wind the cord safely.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- Do not place the cord beneath the carpet or cover it. Place the appliance in a room with no obstacles and where it cannot be tipped over. Position the cord in such a way as to avoid obstructing passage and cause tripping hazards.
- Use the product in a well-ventilated area. Allow a free space

of at least 20 cm between the appliance and the wall to ensure good air circulation when in operation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'introduisez ni les doigts ni d'autres objets dans la sortie d'air.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-

le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne placez pas le produit au-dessus du câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur.
- Avertissement : n'utilisez pas l'appareil si son câble, sa prise ou sa structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas l'appareil dans des espaces dans lesquels il y a des explosifs ou des vapeurs toxiques.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser et lorsque vous sortez de la pièce dans laquelle il est utilisé.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Pour éviter de vous trébucher, enroulez le câble d'une façon sécurisée.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près des rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le

ventilateur.

- Ne placez pas le câble sous des tapis, ni ne le recouvrez pas, placez-le dans un endroit sans obstacles et là où vous ne trébuchez pas. Placez le câble de manière qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne trébuchent pas.
- Utilisez le ventilateur dans une zone aérée. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, la distance avec le mur ne doit pas être inférieure à 20 cm pour assurer la correcte circulation de l'air.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Führen Sie keine Finger oder Gegenstände in den

Luftauslass ein.

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen fern.
- HINWEIS: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht ordnungsgemäß funktionieren oder runter gefallen sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wo es explosive Stoffe bzw. giftige Dämpfe gibt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch

und beim Verlassen des Raums aus.

- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus den Stromanschluss bei der Montage, Zerlegen oder Transportieren oder, wenn Sie es nicht verwenden möchten. Um Stolpergefahr zu vermeiden, rollen Sie das Kabel auf.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.
- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppichen und decken Sie es nicht ab. Legen Sie es in einen Raum, der frei von Hindernissen ist wo Sie sich nicht stolpern können. Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.
- Verwenden Sie das Gerät in luftigen Zimmern. Während des Betriebes sollte der Abstand zur Wand nicht weniger als 20 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso

dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non introdurre dita od oggetti nell'uscita dell'aria.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura del prodotto.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non trasportare o afferrare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra il cavo. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore.
- Avvertenza: non usare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non utilizzare l'apparecchio in aree in cui sono presenti esplosivi o vapori tossici.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.

- Mantenere capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento dell'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Scollegare l'apparecchio dopo l'uso e quando viene lasciata la stanza in cui si trova.
- Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per ricevere informazioni.
- Spegnere e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Per evitare inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.
- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o qualsiasi altro oggetto che possa impigliarvisi.
- Non collocare il cavo sotto tappeti o coprirlo. Posizionarlo in uno spazio libero da ostacoli dove non sia di intralcio. Collocare il cavo di modo che non ostacoli il passaggio per evitare di inciampare.
- Utilizzare il ventilatore in una zona ben ventilata. Mentre il dispositivo è in funzione, mantenere una distanza non inferiore ai 20 cm dalla parete per garantire una corretta circolazione dell'aria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos

8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não introduza os dedos ou objetos de qualquer tipo na saída de ar.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não transporte o aparelho ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o aparelho sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe de fontes de calor.
- Advertência: não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou

a estrutura apresentarem danos ou se não funcionarem corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.

- Não utilize o aparelho em espaços onde existam explosivos ou vapores tóxicos.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do aparelho.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o aparelho ao terminar de usá-lo e quando abandonar o espaço em que estivesse instalado.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de mover a um lugar novo. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
- Assegure-se de que a ventoinha não esteja colocada perto de cortinas ou outros objetos que possam se enredar no mesmo.
- Não coloque o cabo debaixo de tapetes e não o cobre, ponha-o num espaço livre de obstáculos e onde não pode tropeçar com ele. Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de pessoas e evitar tropeços.
- Utilize a ventoinha numa zona bem ventilada. Quando em funcionamento, a distância da parede não deve ser inferior a 20 cm para assegurar uma circulação de ar adequada.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Steek geen vingers of objecten van welke aard dan ook in de luchtingang.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Waarschuwing: als het toestel per ongeluk in het water valt, trek onmiddellijk de stekker uit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het toestel om het te verplaatsen. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in

hoeken of tegen scherpe randen. Zet het toestel zelf niet op de kabel. Bewaar afstand tussen de kabel en warmtebronnen.

- Waarschuwing: gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen zijn.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar explosieven of giftige dampen bestaan.
- Bewaar afstand tussen het toestel en warmtebronnen.
- Houd haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact als u klaar bent met het product te gebruiken of als u de kamer verlaat waar het toestel is geïnstalleerd.
- Probeer niet om zelf het toestel te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec als u enige twijfel heeft.
- Schakel altijd het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt, alvorens het te (de) monteren of voordat u het toestel verhuist. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te verminderen.
- Plaats het toestel niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Plaats de kabel niet onder een tapijt en bedek hem niet. Leg de kabel in een open ruimte en waar er niet over gestruikeld kan worden. Plaats de kabel zodanig dat hij de doorgang niet belemmert en waar hij niet tot struikelen kan leiden.
- Gebruik de ventilator in een goed verluchte ruimte. Als de ventilator aan staat, dan mag de ruimte tussen de muur en het apparaat niet minder zijn dan 20 cm, om een goede luchtcirculatie te verzekeren.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do wylotu powietrza.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na oznaczeniu produktu.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Uwaga: jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz je od prądu. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest

uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

- Nie przenoś produktu ciągnąc go za przewód zasilający. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie dociskaj na siłę przewodu o ostre rogi lub krawędzie. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła.
- Ostrzeżenie: nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone lub jeśli nie działają prawidłowo, zostały upuszczone lub zostały uszkodzone.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się materiały wybuchowe lub toksyczne opary.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy. Odłącz urządzenie, gdy skończysz go używać i gdy wyjdiesz z pomieszczenia, w którym jest zainstalowane.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed przeniesieniem do nowego miejsca. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, należy bezpiecznie zwinąć przewód.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zaston lub innych przedmiotów, które mogą się w nim zaplątać.
- Nie umieszczaj przewodu pod jakakolwiek wykładziną ani nie przykrywaj go, umieść go w miejscu wolnym od przeszkód i tak, aby nie można było się o niego potknąć. Umieść kabel

tak, aby nie blokował przejścia i aby nie można było się o niego potknąć.

- Używaj wentylatora w dobrze wentylovanym pomieszczeniu. Podczas pracy odległość od ściany nie powinna być mniejsza niż 20 cm, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Dodržujte pečlivě tyto bezpečnostní pokyny během používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nevkládajte prsty ani žádné předměty do výstupu vzduchu.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.

- Pokud přístroj náhodou spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiálním asistenčním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Nepřenášejte výrobek a netahejte za napájecí kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nenapínejte kabel o ostré rohy nebo hrany. Nepřejíždějte s výrobkem přes napájecí kabel. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Varování: nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo kryt, nebo pokud nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.
- Nepoužívejte spotřebič v místech, kde jsou výbušniny nebo toxické výpary.
- Udržujte spotřebič v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Udržujte vlasy, oděv, prsty a jiné části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí zařízení.
- Nenechávejte výrobek bez dozoru během jeho provozu. Odpojte zařízení, jakmile jej přestanete používat a když opustíte místnost, ve které se nachází.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat sami. Kontaktujte Oficiální asistenční technický servis společnosti Cecotec v případě pochybností.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě, pokud se nepoužívá, před montáží nebo demontáží a před přemístěním na jiné místo. Pro zabránění nebezpečí zakopnutí kabel řádně naviňte.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohl vtáhnout.
- Neumísťujte kabel pod koberec ani ho nezakrývejte, umístěte ho na volné místo bez překážek, kde o něj nelze zakopnout.

Umístěte kabel tak, abyste o něj nezakopnuli a ani aby v budoucnu nehrozilo, že o kabel zakopnete.

- Používejte ventilátor na dobře větraném místě. Když je v provozu, neměla by být vzdálenost od zdi menší než 20 cm, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Rejilla frontal
2. Aspas
3. Rejilla trasera
4. Botón de oscilación
5. Motor
6. Cable de alimentación
7. Tornillo B
8. Tuerca de ajuste
9. Tornillo de la base
10. Base
11. Tubo de la base
12. Tubo interior
13. Panel de control
14. Eje central del motor
15. Tuerca de fijación
16. Tapón de fijación de las aspas

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.

Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador EnergySilence 600 Max Flow
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

- Desenrosque el tapón girándolo en el sentido de las agujas del reloj y la tuerca de ajuste en el sentido contrario. (fig. 2)
- Instale la rejilla trasera en el eje del motor y fíjelo con la tuerca de ajuste. (Fig. 3)
- Instale las aspas en el eje central del motor y fíjelo utilizando el tapón de fijación de las aspas en el sentido de las agujas del reloj. (fig. 4 y 5)
- Junte las rejillas delanteras y traseras utilizando el aro de plástico que las rodea y atorníllelas utilizando el tornillo y la tuerca incluidos en el aro.
- Desatornille el tornillo de la base en sentido contrario a las agujas del reloj e introduzca el tubo de la base en la base del aparato. Atornille el tornillo de la base en el tubo de la base, en sentido de las agujas del reloj y apriételo.
- Coloque la tapa de la base encima de la base. Coloque el tubo interior y apriete la tuerca de ajuste.
- Desatornille el tornillo del panel de control (tornillo B) en sentido de las agujas del reloj. Una el panel de control con el tubo interior y atornille el panel de control en sentido de las agujas del reloj.

4. FUNCIONAMIENTO

1. Instale el aparato en una superficie seca y estable.
2. Conecte el aparato a una toma de corriente.
3. Para encender el aparato, pulse alguno de los tres botones de velocidad: (1) baja, (2) media o (3) alta.
4. Pulse el botón de apagado (0) para apagar el dispositivo.
5. Para activar la oscilación del aparato, pulse el botón de oscilación y estire de él para desactivarla.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.
- No utilice productos abrasivos como disolventes, ácidos o alcohol, ya que podrían dañar el plástico y otros componentes del producto.
- Mantenga el ventilador limpio y guárdelo en un lugar seco para evitar la humedad.
- Se recomienda utilizar un detergente neutro y un paño suave. No utilice líquidos disolventes, detergentes ácidos, gasolinas, alcohol, etc. para limpiar las piezas de plástico,

ESPAÑOL

ya que podrían deteriorarse.

- Utilice una aspiradora para quitar el polvo acumulado en la rejilla de seguridad. No retire la rejilla de seguridad.
- No permita que entre agua en la unidad del motor o en el cable durante la limpieza del producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05292

Producto: Energy Silence 600 Max Flow

70 W, 220-240 V~, 50 Hz

Class II

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	50,9	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	57,5	W
Valor de servicio	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0,5	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	63	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	3,1	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Front grille
2. Blades
3. Rear grille
4. Oscillation button
5. Motor
6. Power cable
7. Screw B
8. Adjusting nut
9. Base screw
10. Base
11. Base tube
12. Interior tube
13. Control panel
14. Central motor shaft
15. Fixing nut
16. Fan-blade fixing cap

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.

Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- EnergySilence 600 Max Flow fan
- Instruction manual

3. PRODUCT ASSEMBLY

- Loosen the tap by turning it clockwise and turn the adjusting nut counterclockwise. (Fig. 2)
- Install the back grille in the motor shaft and fix it with the adjusting nut. (Fig. 3)
- Install the blades on the central motor shaft and fix it by turning the fan-blade fixing cap clockwise. (Fig. 4 and 5)
- Match the front and back grids by placing the plastic ring around them and screw them with the screw and the nut provided with the ring.
- Loosen the base screw by turning it counterclockwise and insert the base tube in the base of the appliance. Screw the base screw clockwise into the base tube and tighten it.
- Place the base cover on the cover. Fit the inner tube and tighten the adjusting nut.
- Unscrew the screw on the control panel (screw B) by turning it clockwise. Join the control panel with the interior tube and screw the control panel clockwise.

4. OPERATION

1. Install the appliance on a dry and stable surface.
2. Plug in the appliance.
3. To switch on the appliance, press one of the three speed buttons: (1) low, (2) medium, or (3) high.
4. Press the Off button to turn the device off.
5. To activate oscillation, press the oscillation button and pull it to deactivate it.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.
- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not use abrasive products such as solvents, acids, or alcohol to clean the plastic components, as these could be deformed or damaged.
- Keep the fan clean and store it in a dry place to avoid moisture.
- We recommend using neutral detergent and a soft cloth. Do not use solvents, acid detergents, petrol, alcohol, etc. to clean the plastic parts, as they may be damaged.
- Use a vacuum cleaner to remove the dust which accumulates on the safety grille. Do not remove the safety grille.
- Do not allow water to enter the motor or touch the cord during cleaning.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05292

Product: Energy Silence 600 Max Flow

70 W, 220-240 V~, 50 Hz

Class II

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	50.9	m ³ /min
Fan power consumption	P	57.5	W
Service value	SV	0.9	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.5	W
Fan sound power level	L _{WA}	63	dB (A)
Maximum air speed	C	3.1	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos nº60 – 46910, Alfafar (Valencia, Spain)		

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Grille avant
2. Pales
3. Grille arrière
4. Bouton d'oscillation
5. Moteur
6. Câble d'alimentation
7. Vis B
8. Écrou de réglage
9. Vis de la base
10. Base
11. Tube de la base
12. Tube intérieur
13. Panneau de contrôle
14. Axe central du moteur
15. Écrou de fixation
16. Bouchon de fixation des pales

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur sur pied EnergySilence 600 Max Flow
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

- Dévissez le capuchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Dévissez l'écrou en le tournant dans le sens contraire.
- Installez la grille arrière sur l'essieu du moteur et fixes-la avec l'écrou de réglage. (Img. 3)
- Installez les pales dans l'essieu central du moteur et fixez-le à l'aide du capuchon de fixation des pales en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. (Img. 4 et 5)
- Assemblez les grilles avant et arrière en utilisant l'anneau en plastique qui les entoure. Vissez-les en utilisant la vis et l'écrou inclus dans la boîte.
- Dévissez la vis de la base en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et introduisez le tube de la base dans la base du ventilateur. Vissez la vis de la base sur le tube de la base en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez-la bien.
- Placez le couvercle de la base au-dessus de la base. Placez le tube intérieur et serrez l'écrou de réglage.
- Dévissez la vis du panneau de contrôle (vis B) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Assemblez le panneau de contrôle et le tube intérieur et vissez le panneau de contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre.

4. FONCTIONNEMENT

1. Installez l'appareil sur une surface sèche et stable.
2. Branchez l'appareil sur une prise de courant.
3. Pour allumer l'appareil, appuyez sur un des trois boutons de la vitesse : (1) basse, (2) moyenne ou (3) élevée.
4. Appuyez sur le bouton de déconnexion (0) pour éteindre l'appareil.
5. Pour activer l'oscillation de l'appareil, appuyez sur le bouton d'oscillation et tirez-le pour la désactiver.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs comme des dissolvants, des acides, du pétrole ou de l'alcool. Cela pourrait abîmer le plastique et les autres composants du produit.
- Maintenez le ventilateur propre et rangez-le dans un lieu sec pour que l'humidité ne l'abîme pas.
- Il est recommandé d'utiliser un détergent neutre et un chiffon doux. N'utilisez pas de

FRANÇAIS

liquides solvants, de détergents acides, d'essence, de l'alcool, etc., pour nettoyer les pièces en plastique. Celles-ci pourraient s'abîmer.

- Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière accumulée sur la grille de sécurité. N'enlevez pas la grille de sécurité.
- Ne laissez l'eau entrer dans l'unité du moteur ni toucher le câble pendant le nettoyage du produit

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05292

Produit : Energy Silence 600 Max Flow

70 W, 220-240 V~, 50 Hz

Classe II

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	50,9	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	57,5	W
Valeur du service	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0,5	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	63	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	3,1	m/sec
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)		

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Schutzgitter Vorderseite
2. Ventilatorflügel
3. Schutzgitter Rückseite
4. Oszillation-Taste
5. Motor
6. Stromkabel
7. Schraube B
8. Stellmutter
9. Basisschrauben
10. Basis
11. Basisrohr
12. Innenschlauch
13. Bedienfeld
14. Mittelachse des Motors
15. Befestigungsschraube
16. Befestigungskappe der Flügel

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.

Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Ventilator EnergySilence 600 Max Flow
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS

- Die Kappe im Uhrzeigersinn durch Drehen und die Stellmutter gegen den Uhrzeigersinn abschrauben. (Abb. 2)
- Installieren Sie den Schutzgitter der Rückseite auf der Mittelachse des Motor und sichern Sie sie mit der Stellmutterschraube. (Abb.3)
- Installieren Sie die Flügel auf der Mittelachse des Motors und sichern Sie diese mit dem Flügelanschlag im Uhrzeigersinn. (Abb. 4 und 5)
- Verbinden Sie das vordere und hintere Gitter mit dem Plastikring zusammen und verschrauben Sie es mit der im Ring enthalten Schraube und Stellmutter.
- Schrauben Sie die Basisschraube gegen den Uhrzeigersinn auf und führen Sie den Basisschlauch in der Basis des Gerät ein. Schrauben Sie die Basisschraube im Uhrzeigersinn in den Basischlauch und Drücken Sie ihn fest.
- Legen Sie die Basisabdeckung über der Basis. Setzen Sie den Innenschlauch ein und Pressen Sie die Stellmutter an.
- Schrauben Sie die Bedienteilschraube (Schraube B) im Uhrzeigersinn heraus. Befestigen Sie das Bedienfeld am Innenschlauch und schrauben Sie das Bedienfeld im Uhrzeigersinn fest.

4. BEDIENUNG

1. Installieren Sie das Gerät auf eine Trockene und Stabile Oberfläche.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
3. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie eine der drei Geschwindigkeit-tasten: (1) niedrig, (2) mittel oder (3) hoch.
4. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (0), um das Gerät auszuschalten.
5. Um die Oszillation des Gerät zu aktivieren, drücken Sie den Oszillations-knopf und ziehen Sie ihn heraus, um ihn zu deaktivieren.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.
- Tauchen Sie niemals das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Lösungsmittel, Säuren oder Alkohol, da diese den Kunststoff und andere Komponenten des Produkt beschädigen können.
- Halten Sie den Ventilator sauber und Heben Sie ihn in einem trockenen Ort auf, um

DEUTSCH

- Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, ein neutrales Reinigungsmittel und ein weiches Tuch zu verwenden. Zum Reinigen der Kunststoffteile verwenden sie keine Lösungsmittel, säurehaltige Reinigungsmittel, Benzin, Alkohol usw., da es beschädigt werden können.
 - Benutzen Sie einen Staubsauger, um den angesammelten Staub der sich auf den Schutzgitter befindet zu entfernen. Ziehen sie nicht den Abdeckgitter ab.
 - Lassen Sie während der Produktreinigung kein Wasser in die Motoreinheit oder in das Kabel eindringen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05292

Produkt: Energy Silence 600 Max Flow

70 W, 220-240 V~, 50 Hz

Klasse II

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	50,9	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	57,5	W
Leistungswert	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	0,5	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	63	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3,1	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spain (Valencia)		

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Griglia anteriore
2. Pale
3. Griglia posteriore
4. Tasto di oscillazione
5. Motore
6. Cavo di alimentazione
7. Vite B
8. Dado di regolazione
9. Vite della base
10. Base
11. Tubo della base
12. Tubo interno
13. Pannello di controllo
14. Asse centrale del motore
15. Dado di fissaggio
16. Ghiera di fissaggio delle pale

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore Energy Silence 600 Max Flow
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

- Allentare la vite girando in senso orario e il dado di regolazione in senso antiorario. (Fig. 2)
- Installare la griglia posteriore sull'asse del motore e fissarla con il dado di regolazione. (Fig. 3)
- Installare le pale sull'asse centrale del motore e fissarlo utilizzando il tappo di fissaggio delle pale in senso orario. (Fig. 4 e 5)
- Unire le griglie anteriori e posteriori usando l'anello in plastica che le circonda e avvitare usando una vite e un dado inclusi nell'anello.
- Svitare la vite della base in senso antiorario e introdurre il tubo della base sulla base dell'apparecchio. Avvitare la vite della base sul tubo della base in senso orario e stringere.
- Collocare il coperchio della base sulla base. Collocare il tubo interno e stringere il dado di regolazione.
- Svitare la vite del pannello di controllo (vite B) in senso orario. Unire il pannello di controllo con il tubo interno e avvitare il pannello di controllo in senso orario.

4. FUNZIONAMENTO

1. Collocare l'apparecchio su di una superficie asciutta e stabile.
2. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
3. Per accendere l'apparecchio, premere uno dei tre tasti della velocità (1) bassa, (2) media o (3) alta.
4. Premere il tasto di spegnimento (0) per spegnere il dispositivo.
5. Per attivare l'oscillazione dell'apparecchio, premere il tasto di oscillazione e tirare dallo stesso per attivarlo.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi come dissolventi, acidi o alcool che possano danneggiare la plastica e altre componenti dell'apparecchio.
- Mantenere il ventilatore pulito e riportarlo in un luogo asciutto.
- Si consiglia di utilizzare un detergente neutro e un panno morbido. Non utilizzare liquidi dissolventi, detersivi acidi, benzina, alcool, ecc. per pulire componenti in plastica, poiché potrebbero deteriorarsi.
- Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere e lo sporco accumulato sulla griglia di

ITALIANO

sicurezza. Non rimuovere la griglia di sicurezza.

- Durante la pulizia dell'apparecchio, evitare che penetri acqua nell'unità motore o che il cavo si bagni.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05292

Prodotto: Energy Silence 600 Max Flow

70 W, 220-240 V~, 50 Hz

Class II

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	50,9	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	57,5	W
Valore operativo	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}	0,5	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	63	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	3,1	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, l'apparecchio e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Grade frontal
2. Pás
3. Grade traseira
4. Botão Oscilação
5. Motor
6. Cabo de alimentação
7. Parafuso B
8. Porca de ajuste
9. Parafuso da base
10. Base
11. Tubo da base
12. Tubo interior
13. Painel de controlo
14. Eixo central do motor
15. Porca de fixação
16. Rosca de fixação das pás

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.

Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha de pé
- Manual de instruções

3. MONTAGEM DO APARELHO

- Desenrosque o tampão rodando-o em sentido horário e a porca de ajuste em sentido contrário.
- Instale a grade traseira no eixo do motor e fixe coma porca de ajuste. Fig. 3
- Instale as pás no eixo central do motor e fixe utilizando o tampão de fixação das pás em sentido horário.
- Junte as grades frontais e traseiras utilizando o aro de plástico que as rodeia e aperte utilizando o parafuso e a porca incluídos no aro.
- Desaperte o parafuso da base em sentido anti-horário e introduza o tubo da base na base do aparelho. Aperte o parafuso da base no tubo da base em sentido horário.
- Coloque a tampa da base em cima da base. Coloque o tubo interior e aperte a porca de ajuste.
- Desaperte o parafuso do painel de controlo (parafuso B) em sentido horário. Junte o painel de controlo com o tubo interior e aperte o painel de controlo em sentido horário.

4. FUNCIONAMENTO

1. Instale o aparelho numa superfície seca e estável.
2. Ligue o aparelho à tomada elétrica.
3. Para ligar o aparelho, pressione algum dos três botões de velocidade: (1) baixa, (2) média ou (3) alta.
4. Prima o botão Desligar (0) para desligar o aparelho.
5. Para ativar a oscilação do aparelho, prima o botão Oscilação e volte a premir ou prima outro botão para desativar.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o aparelho da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de o limpar.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho.
- Nunca submerja o aparelho em água nem em outros líquidos.
- Não utilize produtos abrasivos como dissolventes, ácidos ou álcool, porque poderiam danificar o plástico e outros componentes do aparelho.
- Mantenha a ventoinha limpa e guarde num lugar seco para evitar a humidade.
- Recomenda-se utilizar um detergente neutro e um pano suave. Não utilize líquidos dissolventes, detergentes ácidos, gasolinas, álcool, etc. para limpar as peças de plástico, porque se poderiam deteriorar.
- Utilize um aspirador para remover o pó acumulado na grade se segurança. Não retire a

PORTUGUÊS

grade de segurança.

- Não permita que entre água na unidade do motor o no cabo durante a limpeza do aparelho.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05292

Produto: Energy Silence 600 Max Flow

70 W, 220-240 V~, 50 Hz

Classe II

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	50,9	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	57,5	W
Valor do serviço	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em "modo de espera"	P _{SB}	0,5	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	63	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	3,1	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha		

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Voorste rooster
2. Ventilatorbladen
3. Achterste rooster
4. Oscillatieknop
5. Motor
6. Netsnoer
7. Schroef B
8. Aanpassingsmoer
9. Basisschroef
10. Basis
11. Basisbuis
12. Binnenbuis
13. Bedieningspaneel
14. Centrale motor-as
15. Bevestigingsplaat
16. Bevestiging van de bladen

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.

Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Ventilator EnergySilence 600 MaxFlow
- Handleiding

3. HET TOESTEL MONTEREN

- Schroef de plug los door deze in wijzerzin te draaien en de aanpassingsmoer tegenwijzerzin te draaien.
- Monteer het achterste scherm op de motor-as en zet het vast met de stelmoer. (Fig. 3)
- Installeer de bladen op de centrale motor-as en bevestig ze met de aanpassingsmoer van de bladen door ze met de klok mee te draaien.
- Verbind de roosters aan de voor- en achterzijde met behulp van de plastic ring eromheen en schroef ze samen met de schroef en de moer die in de ring zit.
- Schroef de basisschroef tegen de klok in los en steek de buis in de voorziene basis van het apparaat. Draai de basisschroef met de klok mee in de buis en draai deze vast.
- Plaats de bedekking over de basis. Plaats de binnenste buis en draai de stelmoer aan.
- Schroef de schroef van het bedieningspaneel (schroef B) met de klok mee los. Monteer het bedieningspaneel aan de binnenbuis door het bedieningspaneel met de klok mee te draaien.

4. WERKING

1. Plaats het apparaat op een vlak, stabiel en droog oppervlak.
2. Sluit het apparaat aan op een stopcontact.
3. Om het apparaat in te schakelen drukt u op 1 van de snelheidsknoppen: (1) laag, (2) medium of (3) hoog.
4. Druk op de Uit-knop (0) om het apparaat uit te schakelen.
5. Om de oscillatie van het apparaat te activeren, drukt u op de oscillatieknop. Trek de knop uit om de oscillatie te desactiveren.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het toestel schoon te maken.
- Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende producten zoals oplosmiddelen, zuren of alcohol, omdat deze het plastic en andere componenten van het product kunnen beschadigen.
- Houd de ventilator schoon en bewaar hem op een droge plaats om vocht te voorkomen.
- Het is aanbevolen om een neutraal schoonmaakmiddel en zachte doek te gebruiken. Gebruik geen oplosmiddelen, zure detergents, benzine, alcohol etc. om de plasticen onderdelen te reinigen omdat dit hen kan beschadigen.

NEDERLANDS

- Gebruik een stofzuiger om stof uit de roosters te verwijderen. Verwijder het veiligheidsrooster niet.
- Zorg ervoor dat er geen water in de motor of de kabel komt tijdens het schoonmaken van het toestel.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 05292
Product: Energy Silence 600 Max Flow
70 W, 220-240 V~, 50 Hz
Class II

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	50,9	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	57,5	W
Waarde van de dienst	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0,5	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	63	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	3,1	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)		

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervoelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przednia kratka ochronna
2. Łopatki
3. Tylna kratka ochronna
4. Przycisk oscylacji
5. Silnik
6. Przewód zasilający
7. Śruba B
8. Nakrętka regulacyjna
9. Śruba podstawy
10. Podstawa
11. Rura podstawy
12. Rura wewnętrzna
13. Panel sterowania
14. Centralna oś silnika
15. Nakrętka mocująca
16. Nasadka mocująca łopatki

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.

Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wentylator EnergySilence 600 Max Flow
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

- Odkręć nakrętkę, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a nakrętkę regulacyjną przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. (Rys. 2)
- Załóż tylną kratkę na osi silnika i przymocuj ją za pomocą nakrętki regulacyjnej. (Rys. 3)
- Zamontuj łopatki na centralnej osi silnika i zabezpiecz ją za pomocą nakładki mocującej łopatki zgodnie z ruchem wskazówek zegara (Rys. 4 i 5).
- Połącz przednią i tylną kratkę za pomocą plastikowego pierścienia, który je otacza i skręć je razem za pomocą śruby i nakrętki zawartych w pierścieniu.
- Odkręć śrubę podstawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i włóż rurę podstawy do podstawy urządzenia. Wkręć śrubę podstawy w rurę podstawy, zgodnie z ruchem wskazówek zegara i dokręć.
- Umieść pokrywę podstawy na podstawie. Załóż rurę wewnętrzną i dokręć nakrętkę regulacyjną.
- Odkręć śrubę panelu sterowania (śruba B) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Przymocuj panel sterowania do rury wewnętrznej i przykręć panel sterowania zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

4. FUNKCJONOWANIE

1. Montuj urządzenie na suchej i stabilnej powierzchni.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
3. Aby włączyć urządzenie, naciśnij jeden z trzech przycisków prędkości: (1) niska, (2) średnia lub (3) wysoka.
4. Naciśnij przycisk wyłączenia (0), aby wyłączyć urządzenie.
5. Aby aktywować oscylację urządzenia, naciśnij przycisk oscylacji i pociągnij go, aby ją wyłączyć.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka i pozwól mu ostygnąć.
- Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Nie używaj produktów żrących, takich jak rozpuszczalniki, kwasy lub alkohol, ponieważ mogą one uszkodzić plastik i inne elementy produktu.
- Utrzymuj wentylator w czystości i przechowuj go w suchym miejscu, aby uniknąć wilgoci.
- Zaleca się użycie neutralnego detergentu i miękkiej szmatki. Nie używaj płynnych rozpuszczalników, kwaśnych detergentów, benzyny, alkoholu itp. do czyszczenia części

POLSKI

plastikowych, ponieważ mogą ulec zniszczeniu.

- Za pomocą odkurzacza usuń kurz nagromadzony na kratce ochronnej. Nie zdejmuj kratki ochronnej.
- Nie pozwól, aby woda dostała się do silnika lub przewodu podczas czyszczenia produktu.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05292

Produkt: Energy Silence 600 Max Flow

70 W, 220-240 V~, 50 Hz

Klasa II

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F	50,9	m ³ /min
Moc używana przez wentylatora	P	57,5	W
Wydajność	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,5	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	63	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	3,1	m/sek
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Přední mřížka
2. Lopatky
3. Zadní mřížka
4. Tlačítko oscilace
5. Motor
6. Napájecí kabel
7. Šroub B
8. Nastavovací matice
9. Šroub podstavce
10. Podstavec
11. Tyč podstavce
12. Vnitřní tyč
13. Ovládací panel
14. Hřídel motoru
15. Upevňovací matice
16. Upevňovací krytka lopatek

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.

Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technický servis společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Ventilátor Energy Silence 600 Max Flow
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ PRODUKTU

- Odšroubujte upevňovací krytku lopatek ve směru hodinových ručiček a nastavovací matici v opačném směru. (Obr. 2)
- Nasaďte zadní mřížku na hřídel motoru a upevněte ji nastavovací maticí. (Obr. 3).
- Nainstalujte lopatky do hřídele motoru a upevněte je upevňovací krytkou lopatek ve směru hodinových ručiček. (Obr. 4 a 5)
- Spojte přední a zadní mřížku použitím plastové obruče, která je obepíná, a sešroubujte je pomocí šroubu a matice, které jsou součástí obruče.
- Odšroubujte šroub z podstavce proti směru hodinových ručiček a zasuňte tyč podstavce do podstavce spotřebiče. Našroubujte šroub podstavce do tyči podstavce ve směru hodinových ručiček a utáhněte ho.
- Nasaďte kryt podstavce na horní část podstavce. Vsuňte vnitřní tyč a utáhněte nastavovací matici.
- Odšroubujte šroub ovládacího panelu (šroub B) ve směru hodinových ručiček. Připojte ovládací panel k vnitřní tyči a přišroubujte ovládací panel ve směru hodinových ručiček.

4. PROVOZ

1. Umístěte spotřebič na suchý a stabilní povrch.
2. Zapojte spotřebič do elektrické zásuvky.
3. Pro zapnutí spotřebiče stiskněte jedno ze tří tlačítek rychlosti: (1) nízká, (2) střední nebo (3) vysoká.
4. Stiskněte tlačítko vypnutí (0) pro vypnutí zařízení.
5. Pro aktivování oscilace spotřebiče zatlačte na tlačítko oscilace a zatáhnutím za něj ji deaktivujte.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte zařízení z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro vyčištění povrchu výrobku.
- Nikdy ho neponořujte do vody ani do jiných kapalin.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky jako rozpouštědla, kyseliny nebo alkohol, protože by mohly poškodit plastové části nebo jiné součásti výrobku.
- Udržujte ventilátor čistý a skladujte ho na suchém místě, aby se zabránilo vlhkosti.
- Doporučujeme používat neutrální detergent a jemný hadřík. Nepoužívejte k čištění plastových dílů rozpouštědla, kyselá čisticí prostředky, benzín, alkohol apod., protože by mohlo dojít k jejich poškození.

ČEŠTINA

- Použijte vysavač k odstranění prachu nahromaděného na ochranní mřížce. Neodstraňujte ochranní mřížku.
- Nedovolte, aby při čištění výrobku vnikla do motorové jednotky nebo kabelu voda.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 05292

Výrobek: Energy Silence 600 Max Flow

70 W, 220-240 V~, 50 Hz

Třída II

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	50,9	m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P	57,5	W
Provozní hodnota	SV	0,9	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,5	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	63	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	3,1	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

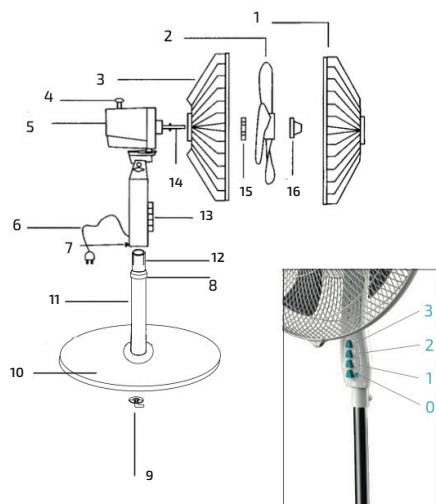


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

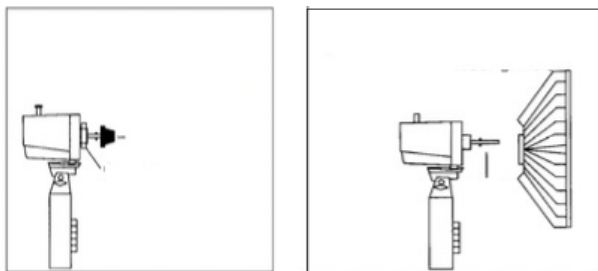


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

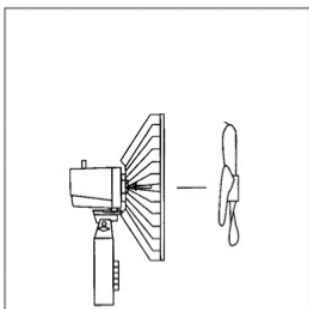


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

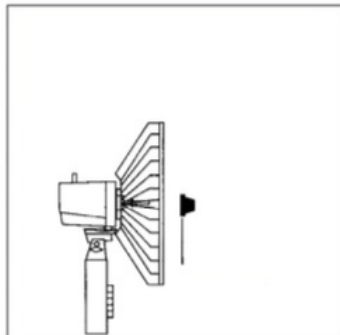


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

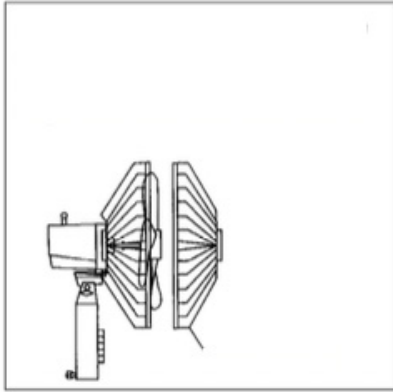


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
SF01231116